

Erzsébetváros

7



Erzsébetváros Önkormányzatának kéthetente megjelenő, ingyenes lapja

2012/20.

2012. november 29.



2



Aktuális

Aktualitások, friss információk Erzsébetváros életéből

I2



Erzsébet Terv

Fejlesztések a kerületben

I4



Interjú

Beszélgetés Lakatos Erzsébettel

I6



130 éves Erzsébetváros

Erzsébet Hét Erzsébetvárosban

Egyedülálló kezdeményezéssel ünnepelték Erzsébetvárosban a Magyar Nyelv Napját. 1844. november 13-án az akkori parlament elfogadta azt a törvényt, amely a magyar nyelv államnyelvvé válásához vezetett. Ez mérföldkő volt a magyar nyelv történetében. November 13-án Erzsébetváros ezer óvodása, kilenc helyszínen mondott verseket egyszerre. Az ERŐMŰVHÁZ Wesselényi utcai központi ünnepségén a különböző kerületi óvodákból érkezett gyerekek közösen szavaltak gyermekverseket. Az eseményhez kapcsolódóan az ünnepségen a kerületi óvodák könyvcsomagot kaptak.

Erzsébetváros

Erzsébetváros Önkormányzatának
kéthetente megjelenő, ingyenes lapja

Főszerkesztő:

Török Emese

Grafikai tervezés, tördelés:

Szalay Gábor

Olvasószerkesztő:

Gábris Zsuzsanna

Korrektor:

Bogdán László

Fotó:

**Acsai Miklós, Deák Szabolcs,
Varga Imre**

Kiadja:

Erzsébetvárosi Média Nonprofit Kft.

Ügyvezető: **Dalos Zoltán**

1077 Budapest, Wesselényi utca 17.

Telefon: 462-0793

Fax: 462-0795

e-mail: erzsebetvarosujzag@gmail.com

Az újság munkálataiban közreműködtek:

Szerzők:

Bóka B. László, Szilárd Éva

Sajtóreferensek:

Seres Edit, Hajdu Kitti

Hirdetésfelvétel:

hétfőtől csütörtökig 13:00–15:00

Szalay Adrienn

e-mail:

a.szalay@erzsebetvarostelevizio.hu

Megjelenik 40 000 példányban

ISSN 2062-5812

Online ISSN 2062-5898

Nyomda:

Pharma Press Nyomdaipari Kft.

1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Az újságban található adatok,

fényképek, egyéb tartalmak szerzői

jogvédelem alatt állnak.

Az újságban feladott hirdetések

tartalmáért semmilyen felelősséget

nem vállalunk, és az abban foglalt

szolgáltatások minőségéért sem.

Életmentő kéményellenőrzés

A fűtésszezon beindulásával a tüzelőberendezések átvizsgálása mellett a biztonság szempontjából kiemelt fontosságú, hogy a kémények megfelelő állapotban legyenek. Évente 100–150 szén-monoxid-mérgezés történik az országban, ebből 30–40 eset halálos. A kémények és tüzelőberendezések rendszeres, szakszerű ellenőrzésével azonban elkerülhetőek lennének a tragédiák.

Budapest területén a FŐKÉTÜSZ Fővárosi Kéményseprőipari Kft. látja el a kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatást. A társaság végzi az éves rendszeres kéményellenőrzést és szükség szerinti tisztítást, illetve a kémények feltételezhető üzemzavara (pl. a kéménydugulásból adódó égéstermék visszaáramlása vagy szén-monoxid-érzékelő riasztása stb.) esetén is a FŐKÉTÜSZ szakemberei az illetékesek.

A kéményseprők az ellenőrzés előtt legalább nyolc nappal plakát útján értesítik az ingatlan tulajdonosokat a vizsgálat időpontjáról. Amennyiben zárva találják a lakást a meghirdetett időpontban, úgy értesítést hagynak a helyszínen a második vizsgálat időpontjáról. Amennyiben a közszolgáltató a második kiszállás során sem tud az ingatlanba bejutni, a közszolgáltatás díjával megegyező összegű pótdíjat köteles kiállítani. A második alkalommal is zárva talált lakásokat a közszolgáltató köteles átjelenteni az elsőfokú tűzvédelmi hatóságnak, az a katasztrófavédelemnek, aki 2013. január 1-jétől tűzvédelmi bírsággal jogosult büntetni az ingatlan tulajdonosát. A tulajdonos 5 és 30 ezer forint közötti bírságra számíthat, ha nem tesz eleget törvényi kötelezettségének.

A Fővárosi Kéményseprőipari Kft. a fűtési időben hétfőként, hétfő reggelig ügyeletet tart fent, amelynek keretében segíti a veszélyhelyzetek megoldását. Az ügyeleti szolgálatról felvilágosítás szerzhető a 06 1 251 5000-es telefonszámon, illetve a www.kemenysepro.hu oldalon.



Emléktábla-avatás

Felavatták Miklósy György kiváló színművész és szinkronszínész emléktábláját a Dohány utcában. A VII. kerületben élők különösen büszkék lehetnek Miklósy Györgyre, hiszen a nagyszerű művész Budapest legjelentősebb színházaiban játszott, számos filmben mutatta meg tehetségét, ugyanakkor becsületes, szerény, közvetlen emberként élte mindennapjait Erzsébetvárosban. Többek között olyan népszerű tévésorozatokban is láthattuk őt, mint a Linda, az Angyalbőrben vagy a Szomszédok.

Megújult az Erzsébet körüti park

Az Erzsébet körút 8. szám előtti „faun” szökőkutat övező növények díszítőértéke az utóbbi időben nagyon lecsökkent, és a cserjeállomány is hiányos volt. Az önkormányzat új kertépítészeti koncepciója alapján, az elhelyezkedést figyelembe véve változatosabb, színesebb növénykiültetés valósult meg alacsony termetű cserjecsoportok, évelők és kényári virágok ültetésével. Többek között árvácskákat, díszfüveket és 5 darab tiszafát telepítettek a területre, melyek közé díszmurvát és fenyőkerget szórtak ki, valamint a padokat is újrafestették.



Idősköszöntés

A napokban ünnepli 95. születésnapját Szász Endréné, akit otthonában Megyesi Mózes, önkormányzati képviselő köszöntött. Szerkesztőségünk nevében is sok boldogságot kívánunk!



Az Emberi Erőforrások Minisztériuma Szociális, Család és Ifjúságügyért felelős Államtitkársága szervezésében 2012. december 8-án és 9-én megrendezésre kerül a Millenárison a fogyatékosokkal élők által gyártott termékek kiállítása és vására, a „Segítő Vásárlás”. A programsorozat fő célja, hogy bemutassa és megismertesse a nagyközönséggel azokat a termékeket, melyeket megváltozott munkaképességű dolgozók gyártanak, elősegítendő ezzel piacra jutásukat és ezáltal kíván hozzájárulni ahhoz is, hogy növekedjék társadalmi elfogadásuk.

Szociális Munka Napja



November 12-én megrendezésre került a Szociális Munka Napja, melyen kiosztották az Erzsébetváros Szociális Szakembere díját. Ez a nap elsősorban azokról és azoknak szól, akik a szociális és gyermekvédelmi ellátásban nap,

mint nap a nehézségekkel és problémákkal küzdő, segítségre, gondozásra szoruló emberekkel foglalkoznak. „A szociális intézményrendszer fejlettsége közös felelősségünk, s ez jól tükrözi a közösség szolidaritását, a gyengébbekhez, rászorulókhöz való hozzáállását. Erzsébetváros önkormányzata a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ létrehozásával célul tűzte ki, hogy egy jól működő intézményi háttérrel a lehető legmagasabb színvonalú ellátást nyújtsa a kerületieknek” – mondta el beszédében Vattamány Zsolt polgármester.

2012-ben az Erzsébetváros Szociális Szakembere díjat Lakatos Erzsébet kapta szociális területen végzett kiemelkedő munkájának elismeréseként, aki több mint húsz éves munkájával nem csupán a kerületben élők bizalmát, tiszteletét, hanem a szakma elismerését is kiérdemelte. Gratulálunk!

Tudod-e, hogy mit rejt a Föld?

A Magyar Földtani és Geofizikai Intézet Földtudományos Forगतag címmel interaktív geokiallítást és vásárt szervezett, melyen Juhász Gábor VII. kerületi alpolgármester is részt vett. A kiállításon többek között ásványokat, ősmaradványokat láthattak az érdeklődők, valamint geológusok és geofizikusok műszereit is meg lehetett nézni, melyek segítségével a tudósok vizsgálják a Föld felszíne alatt található érdekességeket, látványosságokat. Ismeretterjesztő előadások keretében fény derült arra, hogy Magyarországon is vannak dinoszaurusz-kutatások, de megtudhatták a látogatók azt is, milyen hatással lesz bolygónkra a globális felmelegedés.



Ötmilliárddal csökkenhet az adósság



Kerületünk számára különösen fontos a napokban bejelentett állami segítség, amely szerint az önkormányzatok adósságállományának egy részét átvállalja az állam. Vattamány Zsolt polgármesterrel az elmúlt évek vezetőinek visszaéléseiről és a megoldásokról beszélgettünk.

Orbán Viktor miniszterelnök bejelentése szerint az önkormányzatok adósságának egy részét, összesen 612 milliárd forintot átvállal a kormány a kerületek adósságállományából. Mit jelent ez az utóbbi években jócskán eladósodott Erzsébetváros számára?

Ezzel szemben mi az adósságállomány csökkentését tűztük ki célul, miközben az ingatlanvagyon felélését befejeztük a városrészen. A kormányfő bejelentése minden önkormányzat számára óriási jelentőségű, a mi esetünkben körülbelül ötmilli-

bírom abban, hogy lesznek még olyan ingatlanaink, amelyek esetében kimondhatja a bíróság, hogy a korábban megkötött adásvételi szerződés semmis.

Mit lehet tudni a Király utca 25., 27. és 29. számú házakról?

Ezen házak esetében éppen a napokban pert nyert az önkormányzat a korábbi befektetővel szemben.

Szociális bérlakások terén is igen rossz helyzetben van az önkormányzat...

Míg 1990-ben a kerületi lakásállomány kilencvenöt százaléka önkormányzati tulajdonban volt, addig mára ez az arány mintegy hét-nyolc százalékra csökkent. Ilyen alacsony százaléknál lakásgazdálkodást folytatni nemigen lehet. Természetes folyamat volt az, hogy a benne élők jutottak hozzá a

„A bejelentés minden önkormányzat számára óriási jelentőségű”

Nagymértékű vagyonvesztés történt kerületünkben a korábbi szocialista vezetés alatt, különösen, ami az ingatlanvagyonról illeti. Ha megnézzük, hogy a kilencvenes évek elején milyen ingatlanvagyonnal rendelkezett Erzsébetváros, és azt összevetjük a jelenlegi ingatlanállománnyal, azt látjuk, hogy vagyonának nagy részét elvesztette a kerület. A mindenkori önkormányzati vezetés ugyanis pénzre tette a legértékesebb ingatlanokat, emellett óriási adósságot halmozott fel. Az adósság egy részét svájci frankban vette fel. Itt kell megemlíteni, hogy mintegy négy-milliárd forintos, szintén svájci frank alapú hitelbe verte magát a kerület a fel nem épült sportszarnok fejlesztése miatt.

Dacára tehát annak, hogy el vagyunk adósodva, az itt élők nem látják, hogy ez a rengeteg pénz mire ment el.

árd forintos adósságvállalást jelent majd. Legújabb hír, hogy külön-külön fognak megállapodni az egyes önkormányzatokkal. Úgy gondolom, több ez, mint gesztus: a további működésünk feltétele.

„Több ez, mint gesztus: a további működésünk feltétele”

Mennyi ideig tartott a szocialisták által felhalmozott adósság feltérképezése, végére jutottak-e egyáltalán a munkának?

Sok mindennek végére értünk. Tucatnyi esetben ingatlaneladással való visszaélés miatt feljelentést tettünk, és vannak már elsőfokú ítéletek is ezekkel összefüggésben. Nagyon

lakásokhoz. Sok visszaélés történt, amelyben az előző vezetés szintén tetten érhető, sőt bírósági ítélet is született már jó néhány jogtalanul odaítélt lakásról. Most is van a kerületi tulajdonban élők részéről igény arra, hogy megvegyék önkormányzati bérleményüket. Erre hoztunk egy teljesen átlátható és világos szabályozást.



Nemcsak pénzbeli segítséget, de feladatokat is vállal az állam a kerületben. Hogy alakul majd az iskolák helyzete?

A jövőben egy központi fenntartó állami intézményhez, a Klebersberg Intézethez kerülnek az iskolák. A pedagógusok nem a kerülettől kapják majd a pénzüket, hanem

központi, állami forrás gondoskodik arról. Az épületek tulajdonjoga és

„Mi az adósságállomány csökkentését tűztük ki célul”

az üzemeltetése pedig a kerületknél marad, legalábbis Erzsébetvárosban mi ezt vállaltuk. Bízom abban, hogy az átmenet gördülékeny lesz, a tanárok és a gyermekek semmilyen hátrányt nem szenvednek. Kerületi szülők járatták ide gyerekeiket, fontosnak tartom, hogy érezzék, továbbra sem engedi el a kezüket az önkormányzat.

A tiszta környezetért



Nagy örömmel és lelkesedéssel vett részt az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium – amely az idén nyerte el az ökoiskola megtisztelő címet –, az őszi iskolák közötti papírhulladék gyűjtési versenyen. Céljuk, egy régi hagyomány feltámasztása mellett, a takarékoság és környezettudatos nevelés is volt. Az őszi szünet előtt meghirdetett akció eredményeként november 8-án gyerekek, szülők és pedagógusok közösen, egy igazi nagy csapatként együttműködve 4500 kilogramm papírt gyűjtöttek. A legtöbb papírt gyűjtő osztály díjazásban részesült. Ismétlés tavasszal!

Reform napja

Ünnepi megemlékezést tartott a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa. Az Erzsébetvárosi Reformáció emlékparkban összegyűltek a magyarországi protestáns egyházak világi és vallási vezetői. Az ünnepségen részt vett Rónaszékiné Keresztes Monika országgyűlési képviselő asszony, valamint Ripka András önkormányzati képviselő. Hiteles egyházakra ma nagyobb szükség van, mint valaha, a morális üzeneteket ugyanis ők tudják legjobban megfogalmazni – mondta Fábri György evangélikus egyházkerületi felügyelő. Ünnepi beszédet tartott Fischl Vilmos, a MEÖT főtitkára. Beszédében kiemelte: „a mindenkori hatalom számára meg kell adniuk az egyházaknak a lojalitást, a szervezeti együttműködést”. Kiemelte: a reformáció napján a hívek arra emlékeznek, hogy „az evangélium újra beragyogja az



egyház életét és szolgálatát”, azt hirdetik, hogy „nincs másban üdvösség, csak a keresztre feszített Jézus Krisztusban”. Az ünnepség záróaként a MEÖT protestáns tagegyházainak képviselői igei áldást mondtak, a megemlékezők egy szál virágot helyeztek a Reformáció emlékművére, majd a városligeti fasori református templomban ünnepi istentiszteletet tartottak.

Kertész gólyák a Kertész iskolában



Az idén a Kertész utcai iskola tornaterme október hónap utolsó péntek délutánján egy igazi ökoiskolához illő őszi mulatságnak adott otthont. Az idei kilencedikes gólyák kertész fiúknak és lányoknak öltöztek, akiket a tizedik évfolyamos diákok madár-ijesztő figurák között avattak fel immár igazi Kertész 30-as diákokká. Az avatást a kis kertészek osztályonkénti színvonalas bemutatkozó műsora követte, ahol a kertésznadrágok, repülő gumicsizmák és kerti slagok mind fontos kellékként szerepeltek. A tizedikes diákok, mint a műsor főszervezői, hasonló lelkesedéssel készültek egy saját, színvonalas meglepetés műsorral, és meglepő, egyben mulatságos vetélkedőszámokat ötltek ki a kis gólyák számára, akik keményen, igazi K30-as diákokhoz méltóan küzdöttek az elismerésért. A kimerítő vetélkedőben mind az osztályfőnökről készült karikatúrák, mind a hozzájuk írt ódák nagy tetszést arattak az iskola diákönkormányzatos képviselőiből álló zsűrijében. Az estét egy igazi K30-as parti zárta, amin a frissen avatott „kertészpalánták” immár felszabadultan ropták a táncot az iskola idősebb diákjaival együtt.

Több mint 1000 óvodás szavalt egyszerre



A Magyar Országgyűlés 2011. szeptember 26-án egyhangú szavazással fogadta el azt az országgyűlési határozatot, amelynek értelmében november 13-át a magyar nyelv napjává nyilvánította. 1844-ben ugyanis e napon fogadták el a magyar nyelvet hivatalossá tevő törvényt.

Egyedülálló kezdeményezéssel ünnepelte Erzsébetváros a Magyar Nyelv Napját. Erzsébetváros ezer óvodása kilenc helyszínen mondott verset egyszerre. Az ERŐMŰVHÁZ Wesselényi utcai központi ünnepségén az óvodások egy időben szavaltak a kerületi óvodákban maradt társaikkal. A megemlékezésen köszöntőt mondott Vattamány Zsolt polgármester, aki beszédében kiemelte: nagyon fontos, hogy a legkisebbek is megismerkedjenek a magyar nyelv szépségeivel, értékeivel, mert ha ezt közösségi élményként élük meg, akkor nekik is fontos lesz, hiszen a nyelvünk bennük él tovább. „Amit ebben a néhány percben hallhattunk a kerületi óvodásoktól, az rendkívül sok felkészülést igényelt. Ezúton szeretném megköszönni az óvónőknek, pedagógusoknak azt a kitartást és segítséget, amivel a gyermekeket felkészítették. Ez a nap hagyományteremtő szándékkal jött létre, és remélni merem, hogy más önkormányzatok is átveszik eme jeles nap ünnepét, és akár fővárosi vagy országos tradícióvá is válhat” – nyilatkozta az ünnepségen Erzsébetváros polgármestere.

A rendezvényen részt vett Hammerstein Judit, az EMMI kultúrpolitikai felelős helyettes államtitkára, aki elmondta, hogy „a 2011-es országgyűlési határozat elfogadása lehetőséget teremtett arra, hogy évente

A Magyar Nyelv Napján szavalt versek:

- Tamkó Sirató Károly: *Csigabiga*
- Kiss Dénes: *Labdajáték*
- Bella István: *Mondóka*
- Fecske Csaba: *Tündér*
- Darázs Endre: *Csupa sár*

egyszer hivatalosan is ráirányuljon a közfigyelem a szellemi-kulturális örökség alapját, a nemzeti identitás egyik sarokkövét jelentő magyar nyelvre. Örülök, hogy Erzsébetváros önkormányzata egy ilyen ünnepséggel tette emlékeztetéssé ezt a jeles napot.”

Az eseményen tiszteletét tette Juhász Judit, a Magyar Művészeti Akadémia sajtófőnöke, valamint Mosányi Emőke, a Fővárosi Beszédjavító Intézet igazgatója, akik Hammerstein Judit kultúrpolitikáért felelős helyettes államtitkárral és a Vattamány Zsolt polgármesterrel együtt ajándék mesekönyveket osztott ki az óvodák vezetőinek.

A Magyar Nyelv Napján szavaló óvodások



Erzsébetváros 2012. november 29.

Az ünnepségen szavaló gyerekek óvodái ajándék könyvcsomagokat kaptak



www.erzsebetvaros.hu

Gyorsabb ügyintézésre számíthatunk jövőre



Harminc évvel a járási rendszer megszüntetése után, 2013. január 1-jével ismét létrejönnek a járási, illetve kerületi hivatalok. Budapesten huszonhárom kerületi hivatal jön létre, az okmányirodák szerepét átveszik a kormányablakok, a cél Erzsébetvárosban is az egyszerűbb, költséghatékonyabb ügyintézés. Az okmányirodák mellett az iskolák is állami felügyelet alá kerülnek.

A kormány több mint egy évvel ezelőtt határozott a magyar közigazgatás egykor szervezeti egységeként működő járási hivatalok felállításáról. Ezzel a

többé, hatékonyabbá tétele. A tapasztalatok szerint a jegyzők vállára túl nagy teher került az elmúlt évtizedekben, az önkormányzatok egyre több felada-

terén tapasztalható majd: az eddigi okmányirodák helyén 2013 végéig megnyílnak a gyorsabb ügyintézésre ígérő kormányablakok. Ezek a kerületi hivatal irányítása alá tartoznak majd, s számuk a jövő év végére eléri a háromszázat, az igazi változást ekkor érezhetjük majd a mindennapi ügyintézésben. Az okmányirodák „továbbfejlesztett változatai” a járási hivatalok integrált ügyfélszolgálatként biztosítják, hogy közel 2500 ügyet lehessen egy helyszínen intézni, a kormányablakok lényegi eleme ugyanis az egyablakos ügyintézés. Nem kell többször kivárni a sorunkat,

„Az átalakítások célja a bürokrácia csökkentése és az állam területi működésének átláthatóbbá, hatékonyabbá tétele”

lépéssel az egyik legfontosabb állomáshoz érkezett a területi közigazgatás átalakítása, melynek legfőbb céljai: az állami bürokrácia csökkentése és az állam területi működésének átlátha-

tot és ezzel szemben egyre kevesebb anyagi támogatást kaptak.

Az ügyfelek számára a legszembetűnőbb változás az ügyintézés



Közel 2500 ügyet lehet majd egy helyszínen intézni



Budapesten 23 kerületi hivatal jön létre

ha valamilyen államigazgatási ügyet akarunk elintézni, és a dokumentumok előzetes beszerzésével sem kell bajlódni. Az új ügyintézési rendszer bevezetésétől az állam és az állampolgárok közötti bizalom helyreállítását várja a kormány.

A kormány az elmúlt húsz év legfontosabb közigazgatási reformját hajtja végre, a feladatok megosztásáról több hónapon át folytatott társadalmi, szakmai és politikai egyeztetést a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium. A települések kompromisz-

„Az eddigi okmányirodák helyén 2013 végéig megnyílnak a gyorsabb ügyintézésre ígérő kormányablakok”

A kormányablakok ügyfélbarát nyitva tartással, hétköznaponként reggel nyolctól este nyolcig várják az ügyfeleket. Erzsébetvárosban hétfőn és szerdán is hosszabb nyitva tartással, este nyolcig várják a napközben elfoglaltakat.

szumkézségének köszönhetően október 31-ig országosan 2750 önkormányzattal, a hazai települések 86%-ával sikerült megegyezni a járási hivatalok felállításáról. Az intézkedés a jó állam megteremtésének egyik fontos állomása, olyan modernkori

járások kialakítása volt a cél, amelynek a mai közigazgatási rendszerrel alacsonyabb költségekkel, mégis hatékonyabban és az ügyfelek érdekeit jobban szem előtt tartva képesek működni.

Az államigazgatási feladatok újraosztása révén a településhez, helyi mérlegeléshez kötött ügyek intézése marad a polgármesteri hivataloknál, a jegyzőnél. A járási – a fővárosban kerületi – hivatalokhoz fognak tartozni a már említett okmányirodai feladatkörök, a gyámügyek, egyes szociális, gyermekvédelmi és családtámogatási ügyek, de a régi-új szervezeti egységhez kell majd fordulnunk köznevelési és állategészségügyi feladatokkal, illetve a szabálysértési ügyekkel is. Erzsébetváros önkormányzata a szükséges infrastruktúra és az ügyfélkezelésben már tapasztalt munkatársak biztosításával mindent megtesz a gördülékeny átállás érdekében.

2013. január 1-jétől az oktatási intézmények (az óvodák kivételével) is állami kezelésbe kerülnek. Az intézkedéssel a kormány célja a köznevelési rendszerben az elmúlt évtizedekben egyre mélyülő különbségek felszámolása. Állami irányítás alatt alapvetően szakmai irányításra kell gondolnunk, jövő évtől a pedagógusok és a nevelő-oktató munkát segítő bérézése központi feladat lesz. A fenntartói feladatok koordinálását a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ végzi, a területi szervezeti egységek tankerületek lesznek. A lépéstől az állam biztonságosabb anyagi hátteret kíván nyújtani az iskoláknak, s egyben segítő kezet nyújt az elmúlt húsz év során nehéz körülmények közé jutott önkormányzatoknak. Az iskolaépületek tulajdonosai továbbra is az önkormányzatok maradnak, az állam csupán az oktatási feladatok ellátását veszi központi irányítás alá.

A járási törvény 2012. évi XCIII. tv. rendelkezései alapján az alábbi főbb feladatscsoportok kerülnek át a járási (fővárosi kerületi) hivatalhoz:

- gyámügyi igazgatás (jelenlegi gyámhivatali és jegyzői gyámhatósági feladatok),
- okmányirodai feladatok (személyi okmányokkal, anyakönyvi és közlekedési igazgatási ügyekkel kapcsolatos tevékenységek),
- szociális ellátás egyes részei (hadigondozás, időskorúak járadéka, menekültügyi ellátás, illetve az ápolási díj és közgyógyellátás egyes esetei).

Törvénymódosítás a vendéglátóhelyek nyitva tartásáról

„A világörökség területén üzemeltetett, a szórakoztatást az illegális erotikus szolgáltatással összekötő intézmények (bárok, night clubok) veszélyt jelenthetnek mind a közbiztonságra, mind pedig a kialakult városképre” – szerepelt az V. kerületi polgármester 2012. szeptember 6-i önálló képviselői indítványában.

Ennek nyomán az Országgyűlés elfogadta a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény azon módosítását, mely szerint világörökségi területen a szeszes italt kimerő, árusító kereskedelmi, illetve vendéglátó üzlet 24 óra és 6 óra közötti nyitva tartásához a jegyző engedélyre van szükség. Az engedélyezési eljárásban a rendőrség szakhatóságként vesz részt, amely szakhatósági eljárás a tevékenység közbiztonságra gyakorolt hatásával, a személy- és vagyonbiztonsággal kapcsolatos szakkérdésre irányul. A rendőrség a szakhatósági hozzájárulást hivatalból évente felülvizsgálja, illetve lakossági bejelentés alapján bármikor felülvizsgálhatja. Amennyiben a rendőrség a felülvizsgálat során megállapítja a szakhatósági hozzájárulásban előírtak megsértését, úgy azt visszavonja.

A fővárosban ez a rendelkezés – többek között – az Andrásy utat és környékét, azaz annak pufferzónáját együttesen érinti, így Belső-Erzsebetváros jelentős területét és az ott található, éjszakai órákban is nyitva tartó üzleteket. A szüksé-

ges engedélyek kiadása vagy esetleges korlátozások elrendelése érdekében az Erzsébetvárosi önkormányzat jegyzője a fentebb idézett törvényi rendelkezés 2012. október 10. napján történt hatályba lépését követően megküldte az érintett

Szükséges azt is elmondani, hogy Erzsébetváros területén jelenleg is hatályban van a fenti törvényi rendelkezésnél szigorúbb feltételt támasztó, az alkoholtartalmú italokat árusító üzletek éjszakai nyitva tartásáról szóló 30/2007 (XII.17.) számú



üzletek nyilvántartását az illetékes rendőrkapitányság felé a szükséges szakhatósági eljárás lefolytatására, ennek megfelelően a vonatkozó engedélyezési eljárások jelenleg is folyamatban vannak.

önkormányzati rendelet, amelynek alapján az érintett területen található élelmiszerüzletek – amennyiben az alkoholtartalmú ital árusítását nem szüntetik be – 22 óra és 6 óra között nem tarthatnak nyitva.

Testületi rendelet

Hivatkozással Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata Képviselő-testületének 10/2011. (IV.18.) számú önkormányzati rendelete 28. § (1) bekezdésében foglaltakra tájékoztatom, hogy a Képviselő-testület a 2012. november 16-án megtartott rendes ülésén az alábbi rendeletet alkotta:

- Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata Képviselő-testületének 41/2012.(XI.21.) önkormányzati rendelete a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzatát megillető tulajdonosi jogok gyakorlása és a tulajdonában álló vagyonnal való gazdálkodás szabályairól szóló 11/2012. (III.26.) önkormányzati rendelet módosításáról(hatályba lép: 2012. november 30. napján),
- Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata Képviselő-testületének 42/2012.(XI.21.) önkormány-

zati rendelete az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló 18/2012. (IV.27.) önkormányzati rendeletének módosításáról(hatályba lép: 2012. december 1. napján),

- Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata Képviselő-testületének 43/2012.(XI.21.) önkormányzati rendelete a mellékvízmerők felszerelésének önkormányzati támogatásáról szóló 47/2001.(XI.30.) számú önkormányzati rendeletének hatályon kívül helyezéséről(hatályba lép: 2012. december 1. napján),
- Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata Képviselő-testületének 44/2012.(XI.21.) önkormányzati rendelete az építményadóról szóló 12/1996. (IV. 26.) rendelet módosításáról(hatályba lép: 2013. január 1. napján).



Olvasói levél

Tisztelt Szerkesztőség!

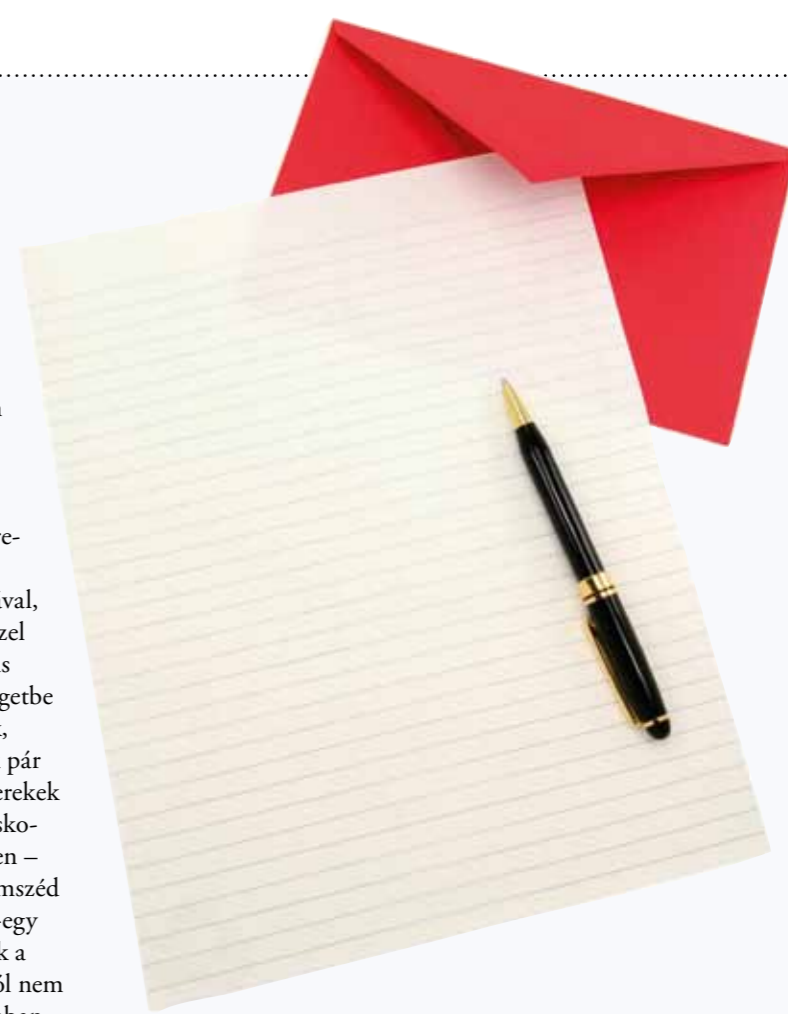
Az Erzsébetváros című újság 2012/19. számának 10. oldalán megjelent cikkekre szeretnék reagálni. A cikk címe: „Sportközpont helyett grund”. Ebben a cikkben a Százház utcában lebontott sportcsarnok helyén még fel nem épített rekreációs központ el nem készülte okán kesereg a szerző! Az én véleményem egészen más.

Meglátásom szerint a sportközpont lebontásával létrejött elég nagy területen épület helyett inkább parkot, ligetet, nyílt, gondozott szabad teret volna célszerű létrehozni!

Itt lehetne kutyafuttatót, gyermekjátszóteret (csúszdával, mászókával, hintával, homokozóval stb.) létrehozni. Ezzel a környék utcáiban lakó (kis)gyerekes családok gondja is megoldódna, hiszen nem kellene a gyerekeket a Városligetbe naponta kivinni, hogy mozoghassanak, hintázhassanak, homokozhassanak, játszhasanak, hanem helyben, csak pár utcányi távolságra nyílna lehetőségük a szülőknek a gyerekek mozgásigényét kielégíteni. A környékbeli óvodáknak, iskoláknak is jól jönne ez a közeli sportolási lehetőség, hiszen – tudtommal – a közelben (pár utcával arrébb vagy a szomszéd utcákban) több oktatási intézmény is van, így akár egy-egy lyukas óra erejéig is ki tudnák vinni az óvó- és tanárnők a gyerekeket-diákokat a biztonságos, védett parkba. Arról nem is szólva, hogy a VII. kerület – sajnos – Budapest legjobb beépített kerülete, ahol az egy lakosra jutó zöldfelület nagyon kevés! A Garay téri „torzó” építéskor is felhívtam már a figyelmet erre egy korábbi levelemben, de sajnos abban az esetben is győzött a „pénz hatalma”.

Arról nem is beszélve, hogy a sok fa és növény évente rengeteg oxigént bocsát ki, ezzel is javítva a környék levegőjének minőségét, ami köztudottan – sajnos – elég rossz!

Kíváncsi lennék, mi erről a dologról a többi helyi lakos véleménye? Indítsanak ezzel kapcsolatban egy közvélemény-



kutatást a helyi lakosok körében! Még akár helyi népszavazás kiírását is elképzelhetőnek tartom arról, hogy épüljön-e egyáltalán ház a telken, vagy inkább maradjon meg közterületnek, parknak, pihenőhelynek.

Kérem levelem leközlését az újság következő számában!

Maradok tisztelettel, egy hűséges olvasó:
Buzai Szabolcs

A Polgármester válaszol

Tisztelt Buzai Szabolcs!

Köszönöm, hogy megkereste az Erzsébetváros újság szerkesztőségét a Százház utcai cikkel kapcsolatban.

Szeretném felhívni a figyelmét arra, hogy a Százház utcában lebontott sportcsarnok helyére az előző városvezetés tervezett beruházást úgy, hogy a kerületben élők igényeit és az anyagi lehetőségeket nem vette figyelembe.

Mint a kerület lapjának állandó olvasója, biztosan értesült az Erzsébet Terv keretén belül megvalósuló fejlesztésekről, beruházásokról. Ez a fejlesztési program nagy hangsúlyt fektet a zöldfelületek növelésére Erzsébetvárosban, ennek egyik eleme

például a Madách tér felújítása, mely kapcsán lakossági szavazást is indítottunk, de minden további fejlesztésnél számítunk majd a kerület lakóinak véleményére. Az Ön által megfogalmazott elképzelések közel állnak a jelenlegi városvezetés terveihez, amint azt az említett cikk legvégén olvashatja.

Tisztelettel köszönöm észrevételeit, melyeket a jövőben is örömmel fogadok, hiszen fontos számomra az Erzsébetvárosiak véleménye.



Üdvözlettel:
Vattamány Zsolt
polgármester

Fejlesztések a kerületben



Erzsébetvárosban átfogó fejlesztések kezdődtek és fejeződtek be. A felújítások az Erzsébet Terv részét képezik, és azon belül is a közintézmények rekonstrukciója keretében valósulhattak meg. Az önkormányzat fejlesztési programjának célja az óvodák- és az iskolák komplett felépítése, vagyis az intézmények megújulásának elősegítése. A projekt az Európai Unió támogatásával (KMOP 5.2.2/B-2f-2009-0007) és az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósult meg.

A fejlesztési programon belül – mint már előző lapszámunkban megírtuk – Erzsébetvárosban 7 óvoda és 3 iskola részesült anyagi- és eszköztámogatásban. A Nefelejcs, a Magonc, a Kópévár, a Dob, a Csicsergő, a Brunsvik és a Bóbita Óvoda, valamint az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szak-

középiskola, a Baross Gábor Általános Iskola és az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium összesen 2,5 millió forint önkormányzati támogatásban részesültek.

„A korszerűsítés alkalmával kicserélték a homlokzati nyílászárókat, valamint megtörtént a pincében az épületgépé-

szeti rendszerek korszerűsítése is. A gyerekek és a pedagógusok is nagyon örülnek, hiszen most, a fűtésszezon beálltával, sokkal elviselhetőbbek a hidegek, mert nincs huzat a tanterekben. Így az új nyílászárókkal takarékosabbá vált az intézmény téli fűtése” – mondta Tillinger Péter, az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szak-

iskola és Szakközépiskola igazgatója, aki nagyon hálás az önkormányzatnak, hiszen Dob utcai épületekre már ráfért a felújítás.

Az idén az önkormányzati támogatás mellett a munkából a szülők is kivették részüket, hiszen a Brunsvik Óvoda meg-

„2,5 millió forint önkormányzati támogatásban részesültek”

szervezte az Önkéntesség hetét, aminek keretében a teljes padlóburkolatot kicserélték. „A kapott összegből még ki tudtuk cseréltetni az intézmény teljes vizesblokk rendszerét, valamint eszközpótlás is történt, aminek alapján új bútorokat és függönyöket tudtunk beszerezni” – nyilatkozta Országné Kun Ildikó, a Brunsvik Óvoda intézményvezetője.

A Kópévár Óvoda vezetője, Nagy Róbertné is elmondta, hogy a támogatásból kapott

összeget felújításra és karbantartásra fordították. „Főépületünkben a falfestés mellett burkolatcseré is történt. Az 500 m²-es udvaron a már balesetveszélyessé vált térburkolatot is kicserélték, valamint a gyerekek új, korszerűsített játékoknak is örülhetnek. A felújítás folyamán két ősa veszélyessé vált, így ezeket kiemelték, de három darab iskolázott fával pótolják, ezek ültetésére november 30-án kerül sor. Az önkormányzatnak és a szülőknek is külön köszönetet szeretnék mondani, mert ők is segítségünkre voltak a felújítás során!”

Az Erzsébet Terv keretében a Hernád utcai iskola is önkormányzati támogatásban részesült, aminek során az épületben a felújítás három ütemben történt, melynek lezárásaként két új sportudvar került kialakításra. „A belső átalakítások az iskola teljes területét érintették, a külső munkák pedig a tetőzetet, és a veszélyt elhárító homlokzati munkák is történtek, valamint a külső nyílászárókat is cseréltük. A beruházás keretében sportudvarokat alakítottunk ki, valamint

az udvar egész területe új térkő burkolatot kapott zöld felületekkel kombinálva. A felújítás során szakoktatásra alkalmas termeket is alakítottak ki. A számítógéptermekek mellett egy természettudományos termet is létrehoztunk” – válaszolta Spiesz Ádám, a Baross Gábor Általános Iskola igazgatója lapunk megkeresésére. Külön örömmel számolt be arról, hogy a felújítás után iskolájuk már akadálymentesen is „megközelíthető” lett, és minden emeleten akadálymentesen használható vizesblokkok működnek.

Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere elmondta, hogy az Erzsébet Terv keretein belül korszerűbb, energiatakarékos iskolaépületek kerültek kialakítására, valamint az épületek funkcióinak bővítésére, a tantermek és tantermi berendezések megújítására, és a hiányzó eszközök beszerzésére törekedtek. Az óvoda- és iskolafelújításokkal egyidejűleg még az idén megkezdődnek a bölcsődei fejlesztések is, melyek igényeinek felmérése már folyamatban van.



ERZSÉBET TERV

Épül Erzsébetváros!



A Kópévár Óvoda a támogatásnak köszönhetően újította fel udvarát és tette balesetveszélymentessé



Az erzsébetvárosi kéttannyelvű iskolában kicserélték és korszerűsítették a nyílászárókat



Az iskolában elviselhetőbbek lettek a hidegebb időszakok



A diákok korszerűsített szaktermekben sajátíthatják el gyakorlati tudásukat

A korszerűsített tantermek egy színvonalas környezetet biztosítanak a gyerekek mindennapi tanulásához.



A felújítás során szaktermek és tornapálya kialakítására nyílt lehetősége a Baross Iskolának

Felhívás

Az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola felvételt hirdet a 2013/2014 tanév 9. évfolyamára a következő szakközépiskolai osztályokba:

Informatikai szakirány

Tanulmányi terület belső kódja: 01

4+1 évfolyamos, kerettantervre épülő, szakközépiskolai képzés az informatikai szakmacsoportban, mely a kétszintű érettségire és a továbbtanulásra készít fel. Kimeneti szak választása a 12. évfolyamon történik.

Választható angol vagy német nyelv.

Színi szakirány

Tanulmányi terület belső kódja: 02

4 évfolyamos, kerettantervre épülő, szakközépiskolai képzés a humán, művészeti szakmacsoportban, mely a kétszintű érettségire és a továbbtanulásra készít fel. A színtagozatos növendékek részére rendszeres fellépési lehetőséget biztosítunk iskolai és külső helyszíneken.

Választható angol vagy német nyelv.

Szeretettel várjuk az érdeklődő 8. osztályos tanulókat és szüleiket a nyílt napunkon 2012. november 29-én, csütörtökön 9–12 óráig. Ismerjék meg iskolánkat!

Pályázati kiírás

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata kiírta az Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjpályázatot a 2012/2013 tanév második és a 2013/2014 tanév első félévére vonatkozóan.

A pályázat beadásának határideje 2012. december 21. További információk és a teljes pályázati dokumentáció megtekinthető a www.erzsebetvaros.hu honlapon.

Pályázati felhívás

2012. évi Fővárosi Városrehabilitációs Keretből társasházak és lakásszövetkezeti lakóépületek felújítási munkáinak támogatására.

A pályázat benyújtásának határideje: 2012. november 30. péntek

Állás

A Dob utcai Bölcsődébe teljes munkaidőbe emelt szintű szakképesítéssel rendelkező kisgyermekgondozó kollégát felvesszünk.

Jelentkezni elektronikus formában a dob.bolcsode@bjhuman.hu e-mail címen, vagy levélben az 1074 Budapest, Dob utca 23. címen lehet.

Jelentkezési határidő: 2012. november 30.

Pályázati kiírás

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata kiírta az Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjpályázatot a 2012/2013. tanév második és a 2013/2014. tanév első félévére vonatkozóan.

A pályázat beadásának határideje 2012. december 21.

További információk és a teljes pályázati dokumentáció megtekinthető a www.erzsebetvaros.hu honlapon.

Gyengék támasza

Interjú Lakatos Erzsébettel



November 12-én, a Szociális Munka Napján azokra irányul a figyelem, akik az elesettekért dolgoznak. Az erzsébetvárosi önkormányzat az idén szakmai munkája elismeréseképpen Lakatos Elizabethet, a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ Esély Családsegítő Szolgálat Kertész utcai Foglalkoztatási Tanácsadó Szolgálatának csoportvezetőjét tüntette ki.

Bischitz Johanna

Integrált Humán Szolgáltató Központ



Mi a tanácsadó feladata?

A Foglalkoztatási Tanácsadó Szolgálat az Esély Családsegítő Szolgálat részlegeként működik a Kertész utcában. Segítséget nyújtunk a kerület lakosainak a munkavállalással, munkanélküliséggel kapcsolatos problémáik megoldásában. Szolgáltatásaink: a személyre szabott munka és álláskeresési tanácsadás, illetve pályorientációs tanácsadás, álláskereső klub, álláskeresési technika tréning, videós próbainterjú tréning. Az Esély Családsegítő Szolgálat megalakulása óta, 1991 óta dolgozom itt.

Vagyis éppen a rendszerváltás idején került ide.

Akkor indult be Magyarországon a szociális munka képzése. Olyan emberekkel dolgoztam együtt, akik ennek úttörői voltak, illetve jelenleg is tanítanak. Tanczos Éva alapító tagja és hosszú évekig vezetője volt az intézménynek, meghatározó személyisége annak a szakmai munkának, amit én és a kollégáim is képviselünk.

Azt szokás mondani, hogy a szociális munkához egy kicsivel több kell, mint elhivatottság.

A szociális munka nem csupán hivatás és elkötelezettség, hanem szolgálat is. Feladatunk, hogy a szociális munka alapelvei, az emberi jogok, a társadalmi igazságosság és az esélyegyenlőség alapján arra törekedjünk, hogy egy befogadóbb, élhetőbb társadalom legyen a miénk. A szociális munka értékei az egyenlőség és az emberi méltóság tiszteletén alapulnak: szolidaritást vállal a hátrányos helyzetűekkel, és küzd a szegénység ellen. Ezeket képviselem én is, kollégáimmal együtt.

A rendszerváltás óta végigkövetett egy fejlődési ívet, ráadásul egy helyen.

Honnan hová jutottunk?

A munkából fakadóan inkább a kerület nehéz helyzetben élő embereire van rálátásom. Sok olyan emberrel találkozunk, akik a munkanélküliségből fakadóan halmozottan hátrányos helyzetben vannak, kapcsolataik beszűkülnek, esetleg konfliktusosak, a felhalmozott adósságok pedig akár a lakhatásuk

biztonságát veszélyeztetik. Vannak emberek, akiknek az egyetlen kapcsolatuk a szociális munkás.

Lát-e valamilyen, csak Erzsébetvárosra jellemző problémát?

A kerület lakónépessége előregegett. Erzsébetvárosban sok család él alacsony komfortfokozatú, kis alapterületű, rossz állapotú lakásban, amelynek állagmegóvását, felújítását súlyos megélhetési problémáik miatt nem tudják vállalni.

Szakmailag mit tart fontosnak?

Nagyon fontosnak gondolom, hogy a kerület a munkanélküliség kezelésére létrehozta és működteti a Foglalkoztatási Tanácsadó Szolgálatot. Önálló intézményként kevés helyen működik ilyen. A más szociális intézményekkel való szakmai együttműködés fontosságát is hangsúlyoznám. Együttműködünk a Baross utcai Munkaügyi Központtal, ahol rendszeresen részt veszünk az állásbörzéken. Itt a munkáltatók közvetlen állásajánlatokkal jelennek meg, a tanácsadó szolgálatok pedig több kerület ügyfeleinek tartanak álláskeresési tanácsadást.

Mi adja a munkája sikerét?

Nagyon nehezen mérhető, hiszen minden eset egyedi. Az a legnagyobb siker, ha egy általunk tartott álláskeresési tréning és a személyes odafigyelés hozzájárul ahhoz, hogy valaki sikeresen el tudjon helyezkedni. De azt is fontosnak tartjuk, ha valaki akár csak egy nagyon kicsi lépést is tud tenni a változás felé.



Erzsébet Hét Erzsébetvárosban



Erzsébetváros kulturális forgataggal ünnepelte fennállásának 130. évét és egyben tisztelgett névadója, Erzsébet királyné születésének 175. évfordulóján. Egyként mozdultak meg a jeles megemlékezések kapcsán a kerület kulturális intézményei, iskolái és civil szervezetei.

Az Örkeny Színház, melynek épülete az idén 72 éves múltra tekint vissza, az Erzsébet-Hét alkalmából 20%-os kedvezményt nyújtott a kerület lakóinak. A színház örült az önkormányzat megkeresésének, hiszen az Örkeny kert kapcsán már két éve működnek együtt szorosban a hivatallal. A teátrum igazgatója, Mácsai Pál úgy véli, hogy az Örkeny Színház hozzátesz a kerület közérzetéhez, és nem pusztán mint művészeti intézmény, hanem mint olyan közösségi hely, amely felelősséget érez tágabb környezete hangulatáért is. Úgy tapasztalják, hogy Erzsébetváros lakói szívesen járnak az Örkeny Színházba, és azt látják, hogy a kedvezményes jegyvásárlási lehetőség ezt a kapcsolatot szorosabbra fűzi.

A több mint 80 éves Bethlen téri Színház, amely 15 éve a kortárs táncművészet otthona „Csikágóban”,



A 100 tagú cigányzenekar Erzsébet Héten játszott ünnepi műsora

hétnapos, hét előadásból álló táncfesztivált rendezett. A színház kiemelt tervei között szerepel, hogy valódi utat találjon otthonába, Erzsébetvárosba, s a kerület lakosságával minél

aktívabb viszonyt ápoljon. Missziója, hogy a hazai és alkalmasszerűen a nemzetközi kortárs előadóművészetek (elsősorban tánc, színház, bábszínház és képzőművészet) kiemelt budapesti intézménye legyen, de mindenkor Erzsébetváros érdekeit és igényeit kiszolgálva. Szógi Csaba elmondta, sok új néző érkezett az előadásokra, akik a színházba belépve azt kérdezték egymástól, miért nem tudtunk erről eddig? Legfontosabb törekvések közé az tartozik, hogy helyi szinten erősítsék tovább a színház szerepét, ezért szoros együttműködés kialakításán dolgoznak az erzsébetvárosi önkormányzattal.

A Nemzeti Adó- és Vámhivatal Pénzügyőr Zenekara immár másodszor adott nagyszerű koncertet november 17-én az ERÖMŰVHÁZban, ahol Liszt, Strauss és Brahms muzsikája csendült fel, valamint Erzsébet



A Bethlen Színház SÓT7 rendezvénye egész héten teltházassal szórakoztatta az érdeklődőket



A Nemzeti-Adó és Vámhivatal Pénzügyőr Zenekar előadása Kapi-Hotvátth Ferenc vezényletével az ERÖMŰVHÁZban



A „Névadás-kézfogás” című helytörténeti vetélkedő győztes csapatai

királyné verseire komponált dalok, amelyek zenéjét az együttes karnagya, Kapi-Horvátth Ferenc ezredes szerezte.

November 21-én, szerdán Erzsébetváros hangja, Havár-Ferenczy Vivien szórakoztatta a közönséget. A fiatal tehetség három éven át a Molnár Antal zeneiskola növendéke volt, ma már azonban a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem ének tanzakos növendéke. Előadásában Scarlatti, Massenet, Huszka és Lehár művei szólaltak meg.

Névadás-kézfogás címmel a kerület névadásának 130. évfordulója tiszteletére az Erzsébetvárosi Civil Szervezetek Szövetsége és az ERÖMŰVHÁZ szervezett helytörténeti vetélkedőt a kerületi iskolák 3



A Madách Imre Gimnáziumban tett testvérvárosi látogatás

fős csapatai részére. A verseny különlegessége volt, hogy nem a megszokott módon, vagyis asztal és papírok mellett zajlott, hanem a hat csapatnak be kellett járnia szinte egész belső-Erzsébetvárost. A gyerekek nyolc helyszínen mérték össze tudásukat kerületünkről, eljutottak a Bélyegmúzeumba, a Magyar Elektrotechnikai Múzeumba, a kerület színházaiba, sőt néhány kézműves mesterhez is: ötvöshöz, műbútorasztaloshoz és vésnőkhöz. Utóbb kiderült, számukra éppen ez jelentette a verseny egyik különlegességét, hiszen szinte egyikük sem járt még semmilyen kézműves mesterség műhelyében. A vetélkedőt végül, amelynek döntőjére az ERÖMŰVHÁZban került sor, az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola „The Rock and Rollers” csapata nyerte meg. A második helyen holtverseny alakult ki az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium „Hétszínvilág” és a Baross Gábor Általános Iskola „Dualisták” nevű csapatai között.

A hét eseményei kiterjedtek az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnáziumra is, hiszen egész napos foglalkozás keretében többek között közel 100 iskolás hallgatta meg Bóka B. László helytörténészt, aki Erzsébet királynéről beszélgetett a gyerekekkel, akik kifestették a királynét ábrázoló óriásgrafikát is. A Legenda Egyesület itt rendezte meg Erzsébetvárosról szóló interaktív játékát is, és kerületünk egyik büszkesége, az idén 58 éves Bihari János Táncgyűttes megtanította a diákoknak a „palotás” alapjait.

A nagyothallásról általában



Az előző lapszámunkban megjelent cikk folytatása.

Az is sok esetben szomorú, ahogy a társadalom reagál a kialakult halláscsökkenésre.

Hányszor jelentik ki a nagyothallóról, hogy nem normális, hogy az ilyen gyerek ne járjon normál iskolába, hogy ne tanuljon tovább stb.?

A munkavállalásban is komoly hátrányt jelenthet, hiszen félnek rosszul hallót alkalmazni, félnek a későbbi jogkövetkezményektől.

Ha pedig idővel fény derül a nagyothallásra, hamar lehet hiba az érintett munkájában, és ha ráadásul még láthatóan hallókészüléket visel, céltáblája lehet a különböző vicceknek, az egészségesek élcelődéseinek.

Természetesen az érintettek számára is létfontosságú, hogy pontosan érzékeljék környezetük hangereit, hiszen e nélkül nem érezhetik magukat biztonságban.

Érdekük, hogy pontosan kiderüljön halláscsökkenésük oka, mértéke, fajtája, valamint a a számukra nyújtandó segítség módja.

Mindannyian sokat tehetünk azért, hogy a családjukban, környezetünkben élő nagyothallók a lehető leggyor-

sabban szakintézetbe kerülhessenek, és kapják meg az állapotuknak megfelelő ellátást.

Ma már nincs reménytelen eset.

Van lehetőség a halláscsökkenés korai kiszűrésére, a hallásjavító műtétek egész sorát végzik a kórházi osztályok is, csaknem 200 hallókészülék van a TB listán, különböző mértékben támogatva.

Mind ezek mellett az állandóan fejlődő tudományos módszerek segítségével lehetővé vált bizonyos esetekben a teljesen süket betegeken hallásélményt eredményező műtét elvégzése.

Fogjanak hát össze a szakemberek – az általános orvosok, a házi orvosok, a gyermekgyógyászok, a fül-orr-gégész és audiológus szakorvosok, a nővérek és asszisztensek, a védőnők, az óvó-és szurupedagógusok, pszichológusok stb. –, hogy a nagyothalló teljes értékű tagja lehessen a társadalomnak!

A felvilágosító munkát szeretnénk segíteni a jövőben nagy érdeklődésre számot tartó részletek és témák ismertetésével.

KIND. Együtt a jobb hallásért. (x)

Mikuláscsizma



A csizmához olyan anyagot válasszunk, aminek jó tartása van, kevésbé foszlik. Ez lehet vékonyabb filcanyag, szövet vagy kabátszövet is. Választhatunk olyan anyagot is, amelynek a szín- és fonákoldala különböző. A csizma sablonját nyomtassuk ki, vágjuk ki, majd a szaggatott vonalak mentén ragasztuk össze őket. A sablon tartalmazza az 1 cm-es varrasszélességet. Az anyagból szabjuk ki a két csizmarészt. Színt színnel szembe tegyük össze őket. A háta becsípéséhez, a két anyag közé fogjunk egy kb. 15 cm-es félbehajtott zsinórt. A becsípéstől kezdve körben varrjuk össze a csizmát, egészen a másik oldalon lévő becsípésig. A varrást vasaljuk át, az íves részeknél a varrasszélességet csipkedjük be. A csizmát fordítsuk ki. A felső részét, ami nincs összevarrva, hajtsuk ki a színelő felé. Kb. 1 m hosszú, 4 cm széles szalagból készítsünk egy nagy masnit, és néhány öltéssel varrjuk az akasztó alá.



Itt a Mikulás!



Csizmákat, cipőket fényesíteni: jön a Mikulás! A december eleje is ajándékozással telik, ez fokozza az ünnepi hangulatot. Reméljük, következő összeállításunkkal egy kis kedvet csinálunk ahhoz, hogy saját magunk készítsünk kis ajándékokat, és így kedveskedjünk szeretteinknek.

KIND Isten hozta nálunk.

Meghívó, a jobb hallásért

KIND

Az első 100 jelentkező

INGYEN, GYORSAN, EGYSZERŰEN

Egy Új Hallásminőséget élhet át.

Teljes körű, szakértő tanácsadás. A KIND személyre szabott, ideális megoldását egy héten át tesztelheti.

Kötelezettség nélkül. Egyéni értékelést kap hallásáról. Az akcióval kapcsolatban bővebb információt halláscentrumunkban kaphat.

Akciónk szeptember 6-tól az első 100 jelentkezőre érvényes.

Budapest:

1076 Budapest, Garay utca 45.

I.emelet 116.

Tel. 06 1 322-6822

Fax 06 1 351-9371

www.kind.com



KIND. Hallás gondozás német színvonalon.

Szalvétatechnika tippek, tanácsok

Fényesebb és tartósabb lesz a munkánk, ha a végén az egészet átkenjük decoupage-lakkal.

Ha a minta alatt fehér akrilfestékkel vékonyan átfestjük a felületet, jobban kiadja a szalvéta színeit, mintáját.

Textil decoupage-hoz speciális ragasztóra van szükség, valamint természetes alapanyagú (pamut vagy vászon) textíliára.



Szalvétatechnika

A szalvétatechnika vagy decoupage az egyik legszelebb körben alkalmazott dekorációs technika.

Alkalmazható felületek: hungarocell, fa, textil, üveg, porcelán, papír, műanyag, fa, viasz, agyag.

1. Vágjuk körbe a kiválasztott mintát papírból (szalvéta vagy újságpapír), amilyen pontosan csak tudjuk!
2. Helyezzük rá a kivágott formát a felületre, és halványan rajzoljuk körbe!
3. A körberajzolt részt kenjük be a megfelelő decoupage-ragasztóval!
4. Helyezzük rá a kivágott formát, és ecsettel simítsuk el belülről kifelé haladva!
5. Ha a ragasztó megszáradt, kenjük át még egyszer a felületet! A teljes száradáshoz kb. 2 óra szükséges.

Hogyan készüljünk fel a télre?



A VII. kerületi rendőrkapitányság alaposságra és odafigyelésre kéri a lakókat. A hideg idő beálltával a járművek téli felkészítése időszerű. A gépjárműveket ajánlatos alaposan átnézni, megvizsgálva minden biztonsági berendezést és tartozékot. Elengedhetetlen az akkumulátor, gumiabroncsok, a világítás és a fékrendszer ellenőrzése. A téli közlekedés kapcsán ezek mellett a gépkocsival történő közlekedés fontos kelléke a jól működő ablaktörlő, jégkaparó, jégoldó spray, a megfelelő ablakmosó folyadék vagy a páramentesítő.



A téli csúszós utaktól elszokott járművezetők összel, a tél beállta előtt nem árt, ha begyakorolják a téli közlekedés legfontosabb fogásait: a viszonylag lassú kormányozdulatokat, a finoman adagolt fékerőt, a kettős sebességfokozatból való elindulást. A speciálisan havas-jeges időjárás viszonyokra tervezett abroncsok autója épségét védik, sőt az életét is megmenthetik. A jobb tapadás érdekében a téli abroncs mintázatának minimális mélysége 4 milliméter, a levegőnyomás pedig legyen legalább 0,2 bárral nagyobb, mint az azonos méretű nyári abroncsé. A hideg, havas téli útviszonyok között a fékút már 50 kilométeres haladási sebességnél akár a duplájára is nőhet.

Vizsgáltsuk meg a fagyálló hűtővíz minőségét is, ha kell, töltsünk utána a benzinkutaknál! Ne türelmetlenkedjünk, vegyük figyelembe, hogy rosszabbak a látási viszonyok, nehezebb megállni, nagyobb a balesetveszély!

Az izzók fényereje több éves használat után akár a felére is csökkenhet, de szennyeződés, sár és vízpermet is jelentősen

ronthatja a fényerőt, ezért rendszeresen ellenőrizzük és tartsuk karban a lámpákat. A műszaki biztonság egyik alapkövetelménye a futómű kifogástalan állapota, szakmühelyben néhány ezer forintért átvizsgálják, és elvégzik a beállítást. A lengéscsillapítók állapotát is műszeres méréssel érdemes ellenőriztetni, mert ez az autó úttartását, stabilitását és a fékút hosszát is befolyásolja.

Sokan elhanyagolják, pedig a téli felkészülésnek fontos eleme az alvázvédelem: a rozsdá kíméletlen ellenfél. Megelőzőként nem csupán a rendszeres alvázmosás hasznos, a hibás részt érdemes minél előbb kijavítani: elég lehet a gyári javítófestékes kezelés, esetleg egy nagyobb darabon pótoljuk a megsérült védelmet. A karosszéria többi részét viaszolással és rendszeres nagynyomású mosással lehet óvni. A gumitömítések se maradjanak ki a sorból, hiszen a szigetelőanyag rugalmassága az évek alatt fokozatosan veszt el. Tízperces munka, hogy ápolóanyaggal bekent ronggyal áttöröljük a gumikédeket, ezt egy évben egyszer érdemes megtenni, hogy ne ázzon be az autó.

Ha segítséget kérő emberrel találkozunk a közterületeken, haladéktalanul hívjuk a diszpécser szolgálatot a 06 (1) 338 4186-os telefonszámon!

Figyeljünk egymásra!



A következő fagyos napokban különösen figyeljünk egymásra, és a közterületeken élő fedél nélküli emberekre. A nap 24 órájában hívható a Közép-magyarországi Regionális Diszpécser Szolgálat. Ha felszerelés, meleg ruha nélküli, segítséget kérő emberrel találkozunk a közterületeken, haladéktalanul hívjuk a diszpécser szolgálatot a 06 (1) 338 4186-os telefonszámon! Ők gondoskodnak arról, hogy a krízishelyzetben lévőkhez a lehető leghamarabb eljussanak az utcai szociális munkások. Ha eszméletlen, végtag-törött, fejsérült vagy zavart embert látunk, kérjük, értesítsük a mentőszolgálatot.

„KÜRT” NAPPALI CENTRUM

Elérhetőségek:
1073 Budapest, Kürt u. 4.
e-mail: kuert@mehely.hu
Telefon: 06 (1) 322 3423

Nyitva tartás:
Melegedő:
hétfő – csütörtök: 8.00–15.00 óra
péntek: 8.00–14.00 óra

Ételosztás:
hétfőtől péntekig 8:00–9:00 óra

Hajléktalanok Átmeneti Szállója

Elérhetőségek:
1078 Budapest, Murányi u. 5.
Tel: 06 (1) 321 3627

Információk

Golgota Keresztény Gyülekezet Egyesület

Elérhetőségek:
1078 Budapest, Vörösmarty u. 17.
Telefon: 06 (1) 786 1946
e-mail: ellato@golgota.hu
Web: www.golgota.hu

Myrai Szent Miklós Keresztény Egyház – éjjeli menedékhely, átmeneti szálló

Elérhetőségek:
1078 Budapest, Nefejejs u. 39.
Telefon: 06 (1) 797 7760
e-mail: szocialis@myrai.hu
Web: www.myrai.hu

Erzsébetvárosi Nappali Melegedő – Magyar Máltai Szeretetszolgálat

Elérhetőségek:
1078 Budapest, Murányi u. 38.
Telefon: 06 (1) 321 6976
e-mail: fodor.istvan@maltai.hu
Web: www.maltai.hu

Az intézmény nyitvatartási ideje hétfőtől péntekig 7.30–15.30 óráig

Magyar Vöröskereszt Budapest VII. kerületi Szervezete

Elérhetőségek:
1074 Budapest, Szövetség u. 17.
Telefon: 06 (1) 342 2712
e-mail: tmagdolna@voroskeresztbp.hu
Web: www.voroskereszt.hu

Értesítési telefonszámok:
„Telefontanú” zöldszám:
06-80-555-111 107
vagy 112

Az ERÖMŰVHÁZ

2012. december havi programjai

ERÖMŰVHÁZ • 1077 Budapest, Wesselényi u. 17. • Telefon: 413-3550
e-mail: kozhaz@kozhas.hu • www.kozhas.hu

1. szombat
■ 15.30–18.30
A Hársfa Egyesület klubnapja

3. hétfő
■ 16.00–19.00
A Molnár Antal Zeneiskola Ifjúsági Vonószekarának próbája
■ 16.00–18.00
A Budapesti Mozgássérültek Egyesülete VII. kerületi csoportjának ünnepi klubnapja

4. kedd
■ 16.45–22.00
Sírály Sakk Klub
■ 18.00
Bobály Katalin nemez- és Somogyi Katalin babakiállításnak megnyitója. A kiállítás megtekinthető dec. 22-ig.

5. szerda
■ 10.00–11.00
Baba-mama torna
■ 17.30
Béres Ferenc emlékeztető és díjátadás. Házigazda: Baranyi Ferenc Kossuth-díjas költő. A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

6. csütörtök
■ 15.00–19.00
Nosztalgiatánc. Zene: Diós Péter
■ 16.00–18.00
Az Erzsébetvárosi Természetbarát Sportszövetség összejövelete

7. péntek
■ 18.00–20.00
A Schweitzer Kör összejövelete

8. szombat
■ 10.00–14.00
Jótekonysági ruhabörzét tart az Országos Gyermekvédelmi Liga. A börzén 200 és 500 Ft támogatás ellenében minőségi ruhákhoz és cipőkhöz lehet hozzájutni.
■ 15.00–17.00
Shalom idősek Klubja – A Békét a Nemzeteknek Alapítvány összejövelete

■ 17.00–20.00
Az Erzsébetvárosi Természetbarát Sportszövetség évszázó rendezvénye
9. vasárnap
■ 10.00–15.00
Sakkverseny
■ 14.00
A Budapesti Vándor Kórus Mikulás hangversenye

10. hétfő
■ 16.00–19.00
A Molnár Antal Zeneiskola Ifjúsági Vonószekarának próbája
■ 16.00–18.00
Az Ezüst Hárs Egyesület összejövelete
■ 18.00–22.00
A Veranda Egyesület összejövelete

11. kedd
■ 16.45–22.00
Sírály Sakk Klub
■ 17.00–19.00
Az Erzsébetvárosiak Klubjának összejövelete
■ 18.00–19.00
Kismamatorna

12. szerda
■ 10.00–11.00
Baba-mama torna
■ 17.00–20.00
Erzsébetvárosi Irodalmi Esték
■ 17.30
Harminc éve alakult a Krúdy Gyula Irodalmi Kör – A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

13. csütörtök
■ 15.00–19.00
Nosztalgiatánc. Zene: Diós Péter

14. péntek
■ 14.30
A Morvay Károly Nóta- és Dalkör karácsonyi műsora. (ingyenes)
■ 18.00 A Molnár Antal Zeneiskola karácsonyi ünnepsége

15. szombat
■ 18.00–20.00
Civil Karácsony – belépés csak meghívóval

OREX 1203 Bp., Kossuth Lajos u. 93.
(Erzsébet, Tátra téri piaccal szemben)
Telefon: 06 (1) 208-2743
Nyitva: h-p 7.30-16.30, sz: 8-13 óráig

ZÁLOG

Akció! **6200 Ft** hitel grammonként 14 karátos tórtaranyra*

GYORS, KEDVEZŐ, KISZÁMÍTHATÓ!

GYORSHITEL KÉSZPÉNZBEN, LEVONÁSOK NÉLKÜL!

BÍZZA PROFIKRA INGATLANÜGYEIT!

Jöjjön el Garay téri irodánkba, legyen Önnek is sikeres lakáseladása velünk!

Nálunk több száz VII. kerületi eladó ingatlan közül választhat! Országos kínálatunkban pedig több mint 27.000 ingatlan közül találhatja meg az Önnek leginkább tetszőt!

Keressen meg minket, és mi Önnek is bizonyítjuk hozzáértésünket!

Sikerünk titka: Eladó és Vevő számára is a legjobb lehetőséget találjuk meg, ezért ügyfeleink minket ajánlanak ismerősöknek is.

Munkalehetőség: Szakértő értékesítő csapatunkban keresek olyan kíváló kommunikációs készséggel rendelkező fiatalos munkatér, aki tud és szeret sokat dolgozni, és lelkesíti az átlagosnál magasabb jutalékos bérezés. Önletrajzát a gyermati.csilla@otthon.hu címre várom.

Otthon Centrum Az Ön otthona - a mi küldetésünk

ANNA OPTIKA

INGYENES LÁTÁSVIZSGÁLAT szemüvegekészítés és javítás kontaktlencse

Komplett szemüveg 9.900 Ft (divatos keret + 1 pár lencse)

Márkás keretek -70% (19.900 Ft helyett 5.970 Ft)

Új üzletünk a VII. kerületben:
VII., WESSELÉNYI u. 2. (a Dohány utcai zsinagógánál) Tel: 321-1232

NYITVA: H-P: 10-18 XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058 XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804

SZOLGÁLTATÁS

Tévéjavítás 1 napon belül a helyszínen, garanciával! Tel: 06 (20) 542-3529

Gázkészülékjavító! HÉRA gázegők, konvektorok, tűzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Tel: 06 (1) 220-9765, 06 (20) 432-5598, Bán László

Villanyzerelés! Volt ELMŰ-s javít, felújít lakásvillanyt, bojlerállomást, villanyfűtéseket, csengőt stb. Tel: 06 (70) 259-0089; 06 (1) 337-0338

KIPUFÓGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása KIPUFÓGÓK

Katalizátorok felszerelése garanciával.

MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS

1039 Bp., Árpád út 23. Telefon: 240-5603

1141 Bp., Fogarasi út 189. Telefon: 383-8055

http://www.kipufogo.hu

Nyitva: H-P: 8-17 óráig

MR. SCORER

NYITÁSI AKCIÓ:
Lángos: 189 Ft.
Lekváros fánk: 179 Ft

HELYBEN KÉSZÜLT FRISS ÁRU!
GÖZGOMBÓC
TÓCSNI
FÁNK
BOLOGNAI TÁSKA
BROKKOLIS TÁSKA
TEJFŐLŐS KAPROS SÓS FÁNK
MENÜK
ÜDÍTŐ, KÁVÉ

Jó érvágyat!
Címünk: Garay u. 30 (79-es troli végállomásánál)
FACEBOOK: Mr. Scorer

Lapostetők szigetelése és bádogos munkák, garanciával. Tel: 06 (20) 471-1870, 06 (1) 273-1857

Villanyzerelés, gyorsszolgálat, bojlerjavítás kiszállási díj nélkül. Tel: 06 (20) 939-3799

Festés, mázolás, tapétázás megbízható szakemberekkel, garanciával, kisebb asztalosmunkák. Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény. Tel: 06 (1) 352-0188, 06 (30) 906-8696

Lakásfelújítást vállalunk! Festés, burkolás, tapétázás, parkettázás, víz-, gázszerelés. Tel: 06 (20) 404-1659, e-mail: toteambuild@gmail.com

Zárakatos gyorsszolgálat! Zárnyitás, zárszerelés, rácskésztés, galériakészítés, egyéb lakatosmunkák. Tel: 06 (30) 299-1211

Parkettás munkák. Tel: 06 (30) 948-8909

Alpinista szakipari munkák: homlokzatfelújítás, függőfolyosók és tűzfalak felújítása, veszélyelhárítás, festés, mázolás. Tel: 06 (20) 471-1870, 06 (1) 273-1857

Társasházak ereszeszkázatának és faszerkezeteinek mázolósa, alpinechnikával is. Tel: 06 20 471-1870, 273-1857

EGYÉB

Gábor Eszmeralda műgyűjtőnő kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, arany ékszereket, porcelánokat, Herendit, Kovács Margitot. Ingyenes kiszállítás, értékbécselés. Életjáradéki szerződést is kötnek. Üzlet: II., Fő u. 67., tel.: 06 (1) 364-7534, 06 (70) 264-1926

Antikváriumunk készpénzért vásárol jó állapotú könyveket, könyvnyomtatásokat. Díjmentes kiszállítás. Tel./fax: 06 (20) 916-5766, 06 (1) 352-7470, www.vertesiantikvarium.hu

Diplomatalakás berendezéséhez Batthyány, Perlrott, Gulácsy, Aba-Novák festményt vásárolnánk. Tel: 06 (30) 9492-900

Megunt, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel: 06 (20) 956-4084

EGÉSZSÉG

Gyógypedikúrt, manikúrt válllok, hívásra házhoz megyek, ingyen kiszállítás. Tel: 06 (30) 242-9507

Gyógypedikúros házhoz megy, kiszállási díj nélkül. Jerabek Éva, tel.: 06 (20) 439-1586

Fogászat! Teljeskörű ellátást biztosítunk pácienseink számára: porcelán hidak, koronák esztétikus tömések, kivehető fogpótlások, ínybetegségek kezelése. Időpont egyeztetés: 06 (20) 317-6138

Fogsorkészítés – akció! Teljes fogor: csak 39 500 Ft/fogsor. Gyors, pontos munka, garanciával. Hívjon bizalommal! Tel.: 06(30)737-5251

Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Svédasztalos fogyasztás

Hétköznapi ebéd (hétfőtől péntekig): **3.899 Ft/fő**

Hétköznapi vacsora, hétfégen egész nap és ünnepnapokon: **5.499Ft/fő**

Gyermekeknek 12 éves korig hétköznap 50% kedvezmény, hétfégen és ünnepnapokon INGYENES!*

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják: pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino

Foglalja le rendezvényének időpontját! Az év végi rendezvények, céges partik, családi és baráti összejöveletek legkiválóbb helyszíne!

Minden nap 21.00 órától 1000 Ft/fő kedvezmény* (*Kivéve december hónapban)

Asztalfoglalás:
06 20 999 8797
06 1 878 0522

e-mail: trofea.kiraly@gmail.com
web: www.trofeagrill.eu/kiraly

ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén

10 % kedvezményt biztosítunk az árból! Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébetutalványt is elfogadunk!

06 30 878 0505
06 1 878 0505
www.trofeakisallitas.hu

MOST AKCIÓS ÁRON HIRDETHET minden 7. kerületi lakos és vállalkozás **AZ ERZSÉBETVÁROSI TELEVÍZIÓ KÉPÚJSÁGÁBAN!**

Amennyiben egy időben több hirdetést ad fel, további kedvezményt biztosítunk akciós árainkból!

Információ: 06 (1) 462-0793 • e-mail: a.szalay@erzsebetvarostelevizio.hu

HIRDESSZEN ÖN IS NÁLUNK! 7. kerületi lakosoknak és vállalkozásoknak **KEDVEZMÉNY!**

Amennyiben egy időben több hirdetést ad fel, további kedvezményt biztosítunk akciós árainkból!

Információ: 06 (1) 462 0793 • e-mail: a.szalay@erzsebetvarostelevizio.hu



Karácsonyi vásár és beigli kóstolás

december 17-től
december 24-ig.
Fiatalos világmárkák
40-70% engedménnyel.

**Mosolyfesztivál
és mosolyverseny**
november 29-től
december 14-ig. Készíttessen
magáról vagy családtagjáról
egy professzionális
képet – ingyenesen.
A legjobbkat kiválasztjuk
és részt vesznek a
mosolyversenyen.



November 29-től
nagyobb, tágasabb
területen, de továbbra
is kedvező árakkal
és különféle akciókkal
várja vásárlóit a
Penny Market.



Megnyitott a
Hoxton
Bútor Outlet,
ahol nyitási
akcióval várják
a vásárlókat.

www.garaycenter.hu

facebook.com/GarayCenter

Itt érdemes...

GARAY
piac • üzletház • iroda